

# ДОГОВОР ЗА НАДГРАДБА ЗА СОФТВЕРСКИОТ ПАКЕТ “PANTHEON” НА ДАТАЛАБ

## 1 Дефиниции

**1.1 Давателот на услуги** е друштвото „Даталаб МК“ (*Datalab MK*), друштво за деловни информациски решенија д.о.о.е.л, со седиште на улица Луј Пастер бр.5, лок 4 и 5., 1000 Скопје, даночен број МК4030005549311. Давателот на услуги го склучува овој Договор за лиценца со Клиентот во свое име и за своја сметка.

**1.2 Клиентот** е правен субјект или приватно лице кому му беше испратена профактура или фактура од Давателот на услуги врз основа на нарачка за Софтверски пакет и можно склучување на дополнителни договори, ја плати профактурата или фактурата и за возврат доби сервиски број и статус на регистриран Клиент, што му овозможува да го активира Софтверскиот пакет.

**1.3 Софтверскиот пакет** е компјутерската програма PANTHEON на „Даталаб“ и дополнителните материјали.

**1.4 Компјутерската програма** е компјутерска програма во која било од своите достапни верзии, составена од група на документи во форма на извор или составен или извршен код.

**1.5 Дополнителните материјали** се информации кои се наменети за управување или прикажување на работењето на Софтверскиот пакет, материјали за тренинг, видеа и други материјали кои се обезбедени од Давателот на услуги за Клиентот во замена за надоместок или бесплатно. Дополнителните материјали, исто така, вклучуваат писмена (дигитална или печатена), аудио и видео документација за Софтверскиот пакет и основни податоци за користењето на Софтверскиот пакет, достапни на порталот на заедницата на корисници на Давателот на услуги. Дополнителните материјали може да подлежат на услови за посебни лиценци.

**1.6 Писмената документација** се пишани упатства за употреба на Софтверскиот пакет. Само Писмената документација е релевантна за дефинирање на грешка. Без оглед на ставот 1.5, Давателот на услуги секогаш му обезбедува на Клиентот бесплатни писмени упатства за употреба на Софтверскиот пакет. Клиентот може да најде писмени упатства на интернет-страницата на Давателот на услуги.

**1.7 Надградениот софтверски пакет** е Софтверски пакет кој неразделно ги содржи најновите ажурирања за промени во законодавството, подобрувања, поправки, промени и нови додатоци; Клиентот има право на него со склучен Договор за лиценца за софтвер и Претплата за надградба. Сите услови од Договорот за лиценца за софтвер се применуваат и на Надградениот софтверски пакет, освен условите на член 2 (Доделување на лиценца) и член 6 (Ограничена гаранција).

**1.8 Правата на интелектуална сопственост** се сите сопственички, сродни и други права, вклучувајќи ги правата *sui generis* на давателот на услуги на базата на податоци како што е регулирано со Законот за авторски и сродни права на Македонија; понатаму, вклучувајќи ги и сите други права на интелектуална сопственост, особено правата на индустриска сопственост кои се регулирани со Законот за индустриска сопственост на Македонија и други права слични на правата на интелектуална сопственост кои подлежат на договорот за лиценца или сите други договори меѓу Давателот на услуги и Клиентот.

**1.9 Договорот за лиценца за софтвер** е договор за лиценца, кој го опфаќа користењето на Софтверскиот пакет и дополнителните права на Клиентот и ги дефинира условите за користење на Софтверскиот пакет. Договорот за лиценца е потпишан од страна на Давателот на услуги и Клиентот.

**1.10 Дополнителните договори** се договори кои се или може да бидат склучени од страна на Давателот на услуги и Клиентот во врска со Софтверскиот пакет, особено за Претплатата за надградба и други договори за услуги.

**1.11 Корисникот** е приватно лице кое може да користи или да пристапи до Софтверскиот пакет преку работната станица и/или да пристапи до податоците на Клиентот кои се обработуваат од страна на Софтверскиот пакет PANTHEON преку Софтверскиот пакет.

**1.12 Вертикалното решение** е софтвер, хардвер или слично решение кое го надополнува или надградува Софтверскиот пакет PANTHEON и овозможува користење или пристап до Софтверскиот пакет и/или до податоците на Клиентот, кои се обработуваат од страна на Софтверскиот пакет PANTHEON.

**1.13 Конектор** е секое поединечно лице, компјутерска програма или друг сличен уред или технологија која користи или е дел од секое поединечно Вертикално решение.

**1.14 Лиценцата за конектор** е договор помеѓу Давателот на услуги и Клиентот, а која овозможува користење или пристап до Софтверскиот пакет и/или податоците на Клиентот кои се обработуваат од страна на Софтверскиот пакет PANTHEON од страна на Конектори. Сите одредби од овој Договор за лиценца важат и за Лиценцата за конектор, освен кога овој Договор за лиценца обезбедува посебни одредби за Надворешни конектори.

**1.15 Претплатата за надградба** е овој договор, кој ги уредува правата и обврските на Давателот на услуги и Клиентот во врска со надградбите на Софтверскиот пакет.

**1.16 Надградбата** е правото да се презема Надградениот софтверски пакет и правото да се користи, како и правото да се пристапи до и да се користат други извори на податоци, како ажурираните

главни податоци и регистарот на друштва; Давателот на услуги ги дава тие права на Клиентот кои имаат склучено важечка Претплата за надградба.

**1.17 Цената за надградба** е тековната цена на надградбата плус Историската вредност.

**1.18 Тековната цена на надградба** представува куповен износ за Надградба. Искажана е како дел од пазарната цена која зависи од тоа кога Претплатата за надградба била склучена.

**1.19 Историската вредност** представува надомест за периодот кога Клиентот нема активна Претплата за надградба врз основа на бројот на започнати календарски месеци во кои Клиентот нема активна Претплата за надградба, според важечката листа на цени која е објавена на интернет-страницата на Давателот на услуги.

**1.20 Нарачката** е наработка што Клиентот ја прави на интернет-страницата на Давателот на услуги или на некој друг начин и со тоа покажува интерес за склучување Договор за лиценца за софтвер за посакуваната верзија на Софтверскиот пакет и за сите дополнителни договори; Нарачката вклучува број на корисници кои може истовремено да го користат Софтверскиот пакет.

**1.21 Профактурата** се издава од страна на Давателот на услуги на Клиентот врз основа на добиената Нарачка. Таа ги вклучува верзијата на Софтверскиот пакет, Пазарната цена, Набавната цена, Цената на дополнителните договори, важењето на лиценцата, бројот на корисници кои може истовремено да го користат Софтверскиот пакет и бројот на Лиценци за конектори. Профактурата, исто така, вклучува план за плаќање за Набавната цена или Цената на дополнителните договори, на пример, бројот на инсталации за одреден период. Профактурата вклучува референција за важењето на одредбите од овој Договор за лиценца за софтвер и врска до интернет-страницата каде што овој Договор за лиценца за софтвер е објавен. Профактурата станува дел од Договорот за лиценца за софтвер во делот каде што се наведени верзијата на Софтверскиот пакет, важењето на лиценцата, Набавната цена, бројот на корисници кои може истовремено да го користат Софтверскиот пакет, бројот на Лиценци за конектори и планот за наплата.

**1.22 Пазарната цена** е препорачаната продажна цена на Давателот на услуги, во моментот на пресметувањето на цената за користење на верзијата на Софтверски пакет и за дополнителните права на Клиентот кои се поврзани со Софтверскиот пакет од Договорот за лиценца за софтвер, помножена со бројот на корисници кои може истовремено да го користат Софтверскиот пакет. Пазарната цена ја вклучува цената на сите Лиценци за конектор.

**1.23 Набавната цена** е еднаква на Пазарната цена во моментот на правење на Нарачката, намалена за износот на сите попусти на Давателот на услуги и зголемена за износот на сите дополнителни трошоци и данокот на додадена вредност. Набавната цена е наведена на Профактурата или фактурата.

**1.24 Давателите на поддршка** се правни субјекти или приватни лица кои обезбедуваат поддршка и други Услуги на сервисните служби за Софтверскиот пакет врз основа на договорна или друга врска со Давателот на услуги. Давателите на поддршка ќе добијат потврда за обезбедување услуги за поддршка за Софтверскиот пакет и други услуги на Сервисните служби.

**1.25 Алатката за поддршка на Службата за техничка помош** е интернет апликација ставена на интернет страницата на Давателот на услуги, Корисничката страница (<https://usersite.datalab.eu>) која се користи за поддршка и други услуги на Услужното биро, испраќање пораки, пријавување грешки (вклучувајќи случаи на гаранција) и друга комуникација меѓу Клиентот и Давателот на услуги. Клиентот може да пристапи до неа кога е пријавен на Корисничката страница, но и преку електронска пошта, откако ќе се пријави со својата електронска адреса; испраќањето е-пошта на [romos@datalab.si](mailto:romos@datalab.si) или вклучувањето на е-поштата како копија во полето за примачи ќе ја обработи и зачува електронската порака како настан во Апликацијата на Службата за техничка помош.

**1.26 Грешка** е функционирање или содржина на Софтверскиот пакет која не е во согласност со спецификациите или наменетата функција како што е опишано во Писмената документација.

**1.27 Извештајот за грешка** е поднесувањето на писмен опис за Грешка од страна на Клиентот во апликацијата на Службата за техничка помош, која пак го испраќа до Давателот на поддршка.

## **2 Склучување на Претплата за надградба**

2.1 Клиентот му испраќа на Давателот на услуги Нарачка за склучување Претплата за надградба која мора да вклучува целосно име на Клиентот/име на друштвото, адреса/адреса на седиштето на друштвото, даночен број и други информации за идентификација, вклучувајќи ја и адресата на електронска пошта на Клиентот. Единствено Клиентот е одговорен за веродостојноста и вистинитоста на информациите за идентификување кои му се дадени на Давателот на услуги. Врз основа на Нарачката, Давателот на услуги му испраќа на Клиентот Профактура или Фактура.

2.2 Откако Клиентот ќе ја плати Профактурата или Фактурата, Давателот на услуги му дозволува на Клиентот да склучи Претплата за надградба.

2.3 Клиентот склучува Претплата за надградба со кликување на копчето „Се согласувам“ во електронскиот образец, изјавувајќи дека ги прифаќа сите одредби на Претплатата за надградба, кои стануваат обврзувачки. Во текот на овој процес, Работната станица, со која што Клиентот ги извршува неговите дејствија, мора да биде поврзана со Интернет, така што Давателот на услуги може да го запомни прифаќањето на условите од Претплатата за надградба.

2.4 Со кликување на копчето „Се согласувам“, приватно лице што го врши потпишувањето изјавува дека е законски претставник на Клиентот или е лице кое Клиентот го овластил за да го изведе споменатото дејствие.

2.5 Со кликување на копчето „Се согласувам“, Клиентот изјавува дека се согласува со соодветната важечка верзија на овој Договор за лиценца за софтвер, која е објавена на интернет-страницата на Давателот на услуги.

2.6 Клиентот се смета дека е информиран за содржината на овој Договор, ако бил експлицитно насочен кон неа во Профактурата или Фактурата и содржината на Договорот е достапна на интернет-страницата како што е наведено на Профактурата или Фактурата.

2.7 Ако Клиентот не се согласува со кои било од одредбите од овој Договор за лиценца за софтвер или со Општите услови на Сервисните служби, тој може да не го инсталира Софтверскиот пакет.

2.8 Еднократна претплата за надградба - Клиентот може да склучи Претплата за надградба за 3 (три) дена, но обновувањето не е можно. Во тој случај, процедурата за склучување е најчесто иста како во ставовите од 2.1 до 2.3.

### **3 Права на интелектуална сопственост за Надградениот софтверски пакет и Условите за употреба на Надградениот софтверски пакет**

3.1 Давателот на услуги му гарантира на Клиентот дека Давателот на услуги законски ги добил сите права на интелектуална сопственост за Софтверскиот пакет кои се потребни за Клиентот да го користи Софтверскиот пакет или дека Давателот на услуги е носител на сите права за интелектуална сопственост за Софтверскиот пакет.

3.2 Клиентот го користи Надградениот софтверски пакет врз основа на склучен Договор за софтверска лиценца и Претплата за надградба.

3.3 Сите услови од Договорот за лиценца за софтвер се применуваат и на Надградениот софтверски пакет, освен условите од член 2 (Доделување на лиценца) и член 6 (Ограничена гаранција).

### **4 Надградување**

4.1 Клиентот го користи Надградениот софтверски пакет врз основа на склучена Претплата за надградба.

4.2 Давателот на услуги ќе издаде Надграден софтверски пакет најмалку четири пати во една календарска година. Деталниот распоред на издавање е во единствена дискреција на Давателот на услуги и се објавува на интернет-страницата на Давателот на услуги.

4.3 Клиентот може да го превземе Надградениот софтверски пакет само од опслужувачот на Давателот на услуги користејќи ја интернет технологијата која е вградена во Софтверскиот пакет, без разлика дали Клиентот има пристап до интернет или не.

4.4 Клиентот мора сам да го започне процесот на преземање и инсталација на Надградениот софтверски пакет.

4.5 Обврските на Давателот на услуги во врска со поправање на грешките и обезбедувањето поддршка на Клиентот постојат само ако Клиентот ја има инсталирано последната верзија на Надградениот софтверски пакет.

4.6 Давателот на услуги ќе ја поправи Грешката која била соодветно пријавена во Алатката за поддршка на Службата за техничка помош од страна на Клиентот, во разумно време, врз основа на типот на Грешка, во рок од 45 (четириесет и пет) дена по нејзиното соодветно пријавување.

4.7 Давателот на услуги ќе се обиде да издаде Надграден софтверски пакет со ажурирања за промените во законот најмалку 7 (седум) дена пред промените на законот да станат обврзувачки за Клиентот, осигурувајќи се дека сета документација за промените во законот се јасни и соодветно објавени однапред.

4.8 Ако Клиентот или трето лице направи некакви промени или модификации на Софтверскиот пакет (врз основа на каков било договор со Давателот на услуги) кои ја усложнуваат или попречуваат инсталацијата или користењето на Надградениот софтверски пакет, Клиентот не може да бара осигурување на нормална инсталација или работење на Надградениот софтверски пакет од Давателот на услуги врз основа на какви било одредби од Претплатата за надградба, Договорот за лиценца за софтвер или секакви Дополнителни договори.

## **5 Пресметување на Цената за надградба**

5.1 Цената за надградба му се наплаќа на Клиентот во согласност со важечкиот ценовник на Давателот на услуги, кој е објавен на интернет-страницата на Давателот на услуги.

5.2 Ако Клиентот нема активна Претплата за надградба повеќе од 14 (четиринаесет) последователни денови, тие, во согласност со Тековната цена за надградба, ќе ја платат и Историската вредност, што заедно ја формираат Цената за надградба. Истото се однесува за Еднократната претплата за надградба од ставот 2.8 од оваа Претплата за надградба.

5.3 Ако Цената за надградба надмине одредена сума, може да се плати на рати. Точната сума и дозволеният број на инсталации се наведени во политиката на Давателот на услуги, која е објавена на интернет-страницата на Давателот на услуги.

5.4 Давателот на услуги може да го промени начинот на кој се пресметува Цената за надградба и/или сумата во текот на периодот додека Клиентот ја има активната Претплата за надградба. Во овој случај, Давателот на услуги може да го потпише Договорот со непроменети услови до крајот на периодот од 12 месеци од склучувањето на Претплата за надградба или нејзиното последно обновување. Договорот потоа се потпишува со новите услови на Давателот на услуги во наредниот период од 12 месеци. Клиентот се согласува со новите услови на Давателот на услуги во врска со начинот на кој се пресметува Цената за надградба и/или сумата, ако Клиентот не ја раскине оваа Претплата за надградба во согласност со одредбите од овој Договор во врска со раскинувањето на овој Договор. Давателот на услуги навремено и преку соодветни канали ќе го извести Клиентот за

предвидените промени за начинот на кој се пресметува Цената за надградба и/или сумата како и за начините на раскинување на Договорот.

## **6 Исклучување на одговорноста на Давателот на услуги**

6.1 Давателот на услуги, неговите добавувачи, ко-изведувачи и даватели на поддршка, земајќи ги предвид само минималните правни ограничувања за исклучување на одговорност, во никој случај не се одговорни кон Клиентот или трети лица за какви било штети на Клиентот или трето лице кои се случиле или може да се случат поради причина која произлегува од Претплатата за надградба. За избегнување сомнежи, набројаните штети вклучуваат, но не се ограничени на, оштетување имот, губење на профит или приход, физичка или психолошка траума на други или штетно влијание на угледот на организацијата.

6.2 Давателот на услуги, неговите добавувачи, ко-изведувачи и даватели на поддршка во никој случај нема да му одговараат на Клиентот или на трети лица за штети на Клиентот или трети лица кои се случиле или може да се случат, бидејќи Клиентот дозволил лица кои не се овластени Даватели на поддршка на Давателот на услуги да овозможат поддршка, одржување, поправање на грешки или надградување на услуги или какви било други измени на Софтверскиот пакет.

6.3. Целосната одговорност на Давателот на услуги во никој случај не е повисока од Набавната цена платена за склучувањето на Договорот за лиценца за софтвер и какви било дополнителни договори, земајќи ги предвид само минималните правни ограничувања за исклучување одговорност.

## **7 Рок и раскинување**

7.1 Оваа Претплата за надградба се склучува на период од 12 месеци. На крајот на овој период од 12 месеци, Договорот автоматски се продолжува за дополнителни 12 месеци, освен ако Клиентот ги раскинува Претплатите за надградба најмалку 8 дена пред крајот на периодот од 12 месеци.

7.2 Изјавата за раскинување се поднесува во писмена форма и другата договорна страна се известува за истото.

7.3 Ако Клиентот го раскинува овој Договор во согласност со претходните ставови од овој член, тој нема право на надоместок за какви било авансни плаќања за Надградување за одреден период.

7.4 Ако Клиентот не ја платил профактурата или фактурата за Надградување на софтверски пакет во согласност со ценовникот на Давателот на услуги за наредните 12 месеци, Давателот на услуги може веднаш да го раскине Надградувањето на софтверскиот пакет и да запре обезбедување на други услуги поврзани со овој Договор како и веднаш да ја раскине Претплатата за надградба без да треба да го продолжи рокот за плаќање на Клиентот.

7.5 Одредбите од претходните ставови не се активни за Еднократната претплата за надградба од ставот 2.8 од оваа Претплата за надградба.

7.6 Раскинувањето на Претплатата за надградба не влијае врз условите на Договорот за лиценца за софтвер.

7.7 Со раскинување на Договорот за лиценца за софтвер, Претплатата за надградба автоматски се раскинува во согласност со одредбите од Договорот за лиценца за софтвер. Во овој случај, Клиентот нема право на надоместок за какви било плаќања кои се направени однапред за Надградување за одреден период.

7.8 Ако Клиентот ги прекрши кои било од одредбите од овој Договор, Давателот на услуги може веднаш да го спречи Клиентот да го користи Софтверскиот пакет или да го Надградува софтверскиот пакет. Давателот на услуги, исто така, може да го раскине овој Договор или Договорот за лиценца за софтвер. Во вториот случај, се применуваат одредбите од Договорот за лиценца за софтвер кои се однесуваат на раскинувањето на Договорот за лиценца за софтвер поради прекршувања кои се направени од страна на Клиентот.

7.9 Во случај Клиентот да го прекрши договорот, Давателот на услуги има право на надомест за целата штета која би настанала како резултат на прекршувањето.

## **8 Завршни одредби**

8.1 Клиентот не смее да пренесе какви било права од Претплатата за надградба на трети лица без писмена дозвола од Давателот на услуги.

8.2 Ако некои од одредбите од Претплатата за надградба се покажат како неважечки, другите одредби не се засегнати и остануваат ефективни.

8.3 Претплатата за надградба е целата претплата за надградба на Софтверскиот пакет и ги заменува сите други договори во врска со предметот на Договорот за надградба, освен ако во Претплатата за надградба не е наведено дека таа е надополнета со дополнителни одредби од договор или документ, како што се Профактурата или Фактурата.

8.4 Овој Договор за лиценца за софтвер е склучен без потпис на ниту една од страните, во согласност со одредбите од склучувањето на Договорот за лиценца за софтвер во член 2.

8.5 Судот во Скопје со соодветна јурisdикција за предметот за кој станува збор има надлежност за секој спор што произлегува од Договорот за лиценца за софтвер.